

“No comprendo por qué Strauss-Kahn dice que le duelen las esposas cuando lo detuvieron; a mí no me dolieron. Lo que me dolía era la falta de tiempo para saber por qué me habían detenido”.



Fernando Arrabal

Declaraciones del escritor y cineasta recogidas por la agencia Efe.

La vida de los otros, un negocio

Dalida y Claude François son las nuevas estrellas cuya biografía pronto estará en las pantallas

ÓSCAR CABALLERO

París
Servicio especial



Dalida, ex Miss Egipto, desdichada en amor y suicidada a sus 54 años, en 1987 y Claude François, súper ventas francés –también nacido en Egipto– y muerto en accidente doméstico a sus 39 años, en 1978, resucitan en sendos filmes, en rodaje el del cantante y a rodar en el 2012 el otro.

Son biopics autorizados. Por Orlando, el inconsolable hermano, ex agente y rico heredero de Dalida y por Claude Jr. y Marc, los hijos y rentistas –unos 10 millones anuales de derechos– gracias a papá–, de Claude François.

Si la tendencia al biopic es similar en las dos industrias cinematográficas líderes de Occidente, el espectador francés exige un parecido exacto entre el personaje y su intérprete, mientras que los americanos han logrado excelentes filmes sin buscar sosias.

Y si Meryl Streep era un calco de Margaret Thatcher, cómo lo será Sacha Baron Cohen cuando se ponga en la piel de Freddy Mercury, Joaquin Phoenix no tenía nada que ver con Johnny Cash en *Yo vigilo el camino* ni Jamie Foxx de Ray Charles ni Angela Bassett podía ser confundida con Tina Turner en *La rosa*, “inspirado en la vida de Janis Joplin”, Bette Midler poco tenía que ver con la rockera del club de los 27 –los que mueren a esa edad– en el que acaba de ingresar Amy Winehouse. (¿Pronto tendrá biopic?).

Al contrario, Lisa Azuelos (Doumenach por parte de su madre, la actriz Marie Laforêt) co-guionista del futuro *Dalida*, dice haber escrito con una foto de Nadia Farès como fondo de pantalla. A sus 37 años, Farès, medio armenia y medio marroquí, es un calco de la divina egipcia que cautivó París con su voz aterciopelada y un tanto masculina. Lisa Azuelos, la guionista del filme (hija por cierto de la inolvidable Marie Laforêt, usaba su foto como salvapantallas

Lo mismo puede decirse de Jérémie Renier, el Claude François del filme que dirige Florent Emilio Siri, a estrenar en marzo próximo. En ambos casos, la época, los 1960-70, entre modernismo retro y opulencia pop, será un atractivo suplementario para el espectador francés. Sin olvidar un punto común, Egipto, inscripto en el imaginario de los franceses.

El cine francés tiene pedigrí en el género, con referencias tan sólidas como el *Napoleón* de Abel Gance, en 1927. Y la contracción inglesa que lo denomina –biopic, por *biographical motion picture*– fue incorporada en el 2010 por los dos diccionarios, Larousse y Robert, que imprimen carácter. Pero sobre todo, taquilla obliga, la moda de los biofilmes, en Francia, tiene que ver con un par de éxitos, *La vida en rosa*, con Ma-



Meryl Streep / Margaret Thatcher. La una es un calco de la otra en la película 'The iron lady'



Claude François / Jerémy Renier.

Otro más que notable parecido entre el actor y el que fuera ídolo de una generación ye-yé que arrasó en Francia gracias, entre otros motivos, a *Salut les copains*, punto de encuentro entre François Hardy, Vartan, Hallyday, Sheila y un largo etcétera



Dalida / Nadia Farès.

Medio armenia y medio marroquí, Farès es un calco de la divina egipcia que cautivó París con su voz aterciopelada y un tanto masculina. Lisa Azuelos, la guionista del filme (hija por cierto de la inolvidable Marie Laforêt, usaba su foto como salvapantallas



Fredy Mercury / Sacha Baron Cohen.

Al camaleónico Sacha Baron Cohen le será muy fácil adoptar el aire de Freddy Mercury en el biopic que sobre el líder de los Queen va a rodarse próximamente. El actor británico es todo un experto en todo tipo de caracterizaciones y disfraces



rion Cotillard como Edith Piaf –Oscar de interpretación– y más de 5 millones de entradas y el también rentable *Gainsbourg, la vida de un héroe*, de Joann Sfar.

Por eso los dos biopics anunciados son también vida de cantantes: Dalida y Claude François, muertos en pleno triunfo y que siguen vivos en la sociedad de autores. Dalida representa más de 130 millones de discos vendidos. Y de los 61 millones de François, 26 son posteriores a su muerte.

Un pesimista podría señalar que la excelente interpretación de Sylvie Testud no salvó del desastre financiero al *Sagan* de Diane Kurys, inspirado en la vida de

Para asegurar el éxito comercial en Francia es imprescindible el parecido entre estrella e intérprete

la escritora, ni la de François-Xavier Demaison al biopic dedicado a Coluche, el caricato que llegó a ser candidato a presidente en 1981 y murió en accidente de carretera. Y ni la presencia de Audrey Tautou o Anna Mouglalis, en los dos filmes sobre Coco Chanel, dedicados a la célebre modista, lograron el éxito de taquilla.

Pero Francia se apunta, en el género, el primer híbrido con buen dinero y mejor crítica, el *Carlos*, de Olivier Assayas, del 2010, con su declinación en serie televisiva, filme de sala y DVD, pero con un tratamiento indiscutiblemente cinematográfico de la época y sus peripecias.●